

STADTGEMEINDE BRUNECK

Autonome Provinz Bozen-Südtirol



CITTÀ DI BRUNICO

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Beschluss des Gemeinderates

Delibera del consiglio comunale

Sitzung vom I riunione del
26.08.2026

Uhr I ore
17:00

Anwesend sind I sono presenti:

	A.	(*)		A.	(*)
Antonio Bovenzi	X		Hans Peter Niederkofler		
Gerhard Elzenbaumer			Verena Niederkofler		
Julia Engl			Stefanie Peintner		
Evi Ertl	X		Marco Pellizzari		
Fabian Fistill			Thomas Piffrader		
Maximilian Gartner			Haymo Prenn		
Martin Grossgasteiger			Rudi Rastner	X	
Wilma Huber			Monika Rieder		
Klaus Kaneider			Daniel Schönhuber		
Elisabeth Mair			Christof Unterhofer		
Anton Mair unter der Eggen			Reinhard Weger		
Josef Mitterhofer			Lisa Wierer	X	
Lukas Neumair			Bruno Wolf		X
Hannes Niederkofler					

A. = abwesend bei der Sitzung
assente alla riunione

(*) = abwesend bei der Abstimmung dieses Gegenstandes
assente durante la votazione del presente oggetto

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Paul Bergmeister

Vorsitzende/r

Presidente:

Reinhard Weger

in der Eigenschaft als Gemeinderatspräsident

nella sua qualità di presidente del consiglio comunale

Gegenstand:

Genehmigung einer Abänderung des Bauleitplanes und des Landschaftsplanes der Stadtgemeinde Bruneck. Eintragung eines Mischgebietes M7 "Schützenstraße" in Reischach, Streichung eines Teilstückes der Gemeindestraße Typ D und Umwidmung in Mischgebiet M7

Oggetto:

Approvazione di una modifica del piano urbanistico e del piano paesaggistico della Città di Brunico. Inserimento di una zona mista M7 "Via Schützen" a Riscione, cancellazione di un tratto della strada comunale tipo D e trasformazione in zona mista M7

Genehmigung einer Abänderung des Bauleitplanes und des Landschaftsplanes der Stadtgemeinde Bruneck. Eintragung eines Mischgebietes M7 "Schützenstraße" in Reischach, Streichung eines Teilstückes der Gemeindestraße Typ D und Umwidmung in Mischgebiet M7

Vor Beginn der Behandlung des gegenständlichen Tagesordnungspunktes verlässt Bürgermeister Bruno Wolf im Sinne des Art. 65 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2) den Sitzungssaal.

Mit Beschluss Nr. 201 vom 26.05.2026 hat der Gemeindevorstand das Verfahren zur Genehmigung der unten angeführten Abänderung des Gemeindebauleitplanes eingeleitet und den Entwurf genehmigt:

Eintragung eines Mischgebietes M7 "Schützenstraße" in Reischach, Streichung eines Teilstückes der Gemeindestraße Typ D und Umwidmung in Mischgebiet M7

Die technischen Unterlagen zum oben angeführten Abänderungsvorschlag samt Umweltvorbericht wurden von Architekt Peter Paul Amplatz aus Bozen ausgearbeitet.

Der Abänderungsvorschlag beinhaltet folgende Maßnahmen:

- Umwidmung von insgesamt 1.044 m² der G.p. 91/1 K.G. Reischach in Mischgebiet M7
- Umwidmung der G.p.en 91/14 (571 m²), 91/15 (539 m²) und 1772 (35 m²) sowie der B.p.en 34 (242 m²) und 170 (11 m²), jeweils in der K.G. Reischach, in Mischgebiet M7
- Umwidmung einer Teilfläche (8 m²) der G.p. 92/2 K.G. Reischach in Mischgebiet M7

Der Abänderungsvorschlag betrifft Maßnahmen im Siedlungsgebiet und wirkt sich nicht auf die Landschaftsgüter von herausragender landschaftlicher Bedeutung aus. Deshalb wird das Genehmigungsverfahren laut Art. 60 des geltenden Landesgesetzes vom 10.07.2018, Nr. 9, auf den im Artikel 54, Absatz 1 desselben Gesetzes verwiesen wird, angewandt.

Die Gemeindevorstandskommission für Raum und Landschaft hat in der Sitzung vom 07.04.2026 den Umweltbericht gemäß L.G. 17/2017 (strategische Umweltprüfung) überprüft und in Bezug auf die SUP Folgendes festgelegt:

Der von Architekt Amplatz erstellte Umweltvorbericht wurde der Gemeindevorstandskommission für Raum und Landschaft unter Berücksichtigung der Kriterien des Anhangs II der Richtlinie 2001/42/EG vorgelegt. Der Bericht beschreibt die Merkmale des Plans sowie die potenziellen Umweltauswirkungen, die sich aus dessen Umsetzung ergeben. Die vorhandenen Ressourcen wurden bislang unzureichend geprüft. Insbesondere fehlen belastbare Angaben zu den Auswirkungen der geplanten Zone

Approvazione di una modifica del piano urbanistico e del piano paesaggistico della Città di Brunico. Inserimento di una zona mista M7 "Via Schützen" a Riscione, cancellazione di un tratto della strada comunale tipo D e trasformazione in zona mista M7

Prima dell'inizio della trattazione del presente punto dell'ordine del giorno, ai sensi dell'art. 65 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03/05/2018 n. 2), il sindaco Bruno Wolf si allontana dalla sala riunioni.

Con delibera n. 201 del 26/05/2026, la giunta comunale ha avviato il procedimento per l'approvazione della modifica del piano urbanistico comunale sotto elencata e ha approvato la bozza:

Inserimento di una zona mista M7 "Via Schützen" a Riscione, cancellazione di un tratto della strada comunale tipo D e trasformazione in zona mista M7

La documentazione tecnica per la suddetta proposta di modifica, compreso il rapporto ambientale preliminare, sono stati elaborati dall'architetto Peter Paul Amplatz di Bolzano.

La proposta di modifica comprende i seguenti provvedimenti:

- trasformazione di un totale di 1.044 m² della p.f. 91/1 C.C. Riscione in zona mista M7
- Trasformazione delle pp.ff 91/14 (571 m²), 91/15 (539 m²) e 1772 (35 m²) nonché delle pp.ed 34 (242 m²) e 170 (11 m²), tutti situati nel C.C. Riscione, in zona mista M7
- trasformazione di una parte (8 m²) della p.f. 92/2 C.C. Riscione in zona mista M7

La proposta di modifica riguarda interventi all'interno dell'area insediabile e non incide sui beni paesaggistici di particolare valore paesaggistico. Quindi viene applicato il procedimento di approvazione ai sensi dell'articolo 60 della vigente legge provinciale 10/07/2018, n. 9, a cui si fa riferimento all'articolo 54, comma 1 della medesima legge.

Nella seduta del 07/04/2026, la commissione comunale per il territorio e il paesaggio ha esaminato il rapporto ambientale ai sensi della L.P. 17/2017 (valutazione ambientale strategica) e, in merito alla VAS, ha stabilito quanto segue:

Il rapporto ambientale preliminare, elaborato dall'architetto Amplatz, è stato presentato alla commissione comunale per il territorio e il paesaggio, tenendo conto dei criteri dell'allegato II della Direttiva 2001/42/CE. Il rapporto descrive le caratteristiche del piano ed i potenziali impatti ambientali derivanti dalla sua realizzazione. Le risorse esistenti sono state finora analizzate in modo insufficiente. In particolare, mancano dati attendibili sugli effetti della zona prevista sull'acqua potabile, così come

auf das Trinkwasser, ebenso wie zu weiteren relevanten Ressourcen. Es ist daher verpflichtend, eine umfassende Ressourcenerhebung sowie eine Bewertung der zu erwartenden Belastungen vorzulegen. Für die vorgesehenen Verbauungsmöglichkeiten müssen verbindliche ökologische Ausgleichsmaßnahmen vorgesehen werden. Die vorgesehenen Ausgleichsmaßnahmen sind zu wenig spezifisch und wurden nicht verbindlich festgelegt. Die Maßnahme hat keine erheblichen Auswirkungen auf die Umwelt zur Folge, welche die Durchführung des SUP-Verfahrens rechtfertigen. Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft hat daher entschieden, dass die gegenständliche Abänderung des Bauleitplanes der Gemeinde Bruneck nicht dem SUP-Verfahren zu unterziehen ist.

Laut Zertifizierung der erfolgten Abgabe (Abgabe-ID Nr. 9927) wurden die grafischen und normativen Unterlagen zur Änderung am 22.04.2026 im offiziellen Portal für den Geodaten austausch der Pläne (Newplan) hochgeladen.

Im Sinne des geltenden Landesgesetzes vom 10.07.2018, Nr. 9, wurde der Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 201 vom 26.05.2026 samt Unterlagen für 30 Tage im Südtiroler Bürgernetz und an der digitalen Amtstafel der Stadtgemeinde Bruneck veröffentlicht, und zwar vom 28.05.2026 bis einschließlich 26.06.2026.

Im Sinne des Art. 41, Absatz 4 des geltenden Landesgesetzes Nr. 9/2018, wurde den Eigentümern der von der Änderung betroffenen Flächen die neue Zweckbestimmung mitgeteilt.

Während der Veröffentlichungs- bzw. Einspruchsfrist ist folgende Anmerkung, hier als Einwand bezeichnet, vorgelegt worden:

- Burchia Werner, Einwand vorgelegt mit zertifizierter E-Mail am 18.06.2026, Protokollnummer 0039354 vom 18.06.2026

Die gegenständliche Abänderung des Gemeindebauleitplanes entspricht den urbanistischen, landschaftlichen und wirtschaftlichen Zielsetzungen der Gemeinde. Mit dieser Maßnahme werden die grundlegenden Merkmale des bestehenden Bauleitplanes gewahrt und zugleich wird eine gezielte Änderung im Sinne einer geordneten Raumentwicklung vorgenommen. Die Leitlinien des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft werden eingehalten und der Bodenverbrauch bleibt innerhalb der im Gemeindeentwicklungsprogramm festgelegten Grenzwerte.

Dies vorausgeschickt, befasst sich der Gemeinderat im Rahmen des Genehmigungsverfahrens laut Artikel 60 des geltenden Landesgesetzes vom 10.07.2018, Nr. 9, auf den im Artikel 54, Absatz 1 desselben Gesetzes verwiesen wird, mit der Genehmigung der oben angeführten Abänderung am Gemeindebauleitplan.

Nach Einsichtnahme in das geltende Landesgesetz vom 10.07.2018, Nr. 9 und in das geltende Landesgesetz vom 13.10.2017, Nr. 17;

su ulteriori risorse rilevanti. È pertanto obbligatorio presentare un rilevamento completo delle risorse nonché una valutazione degli impatti prevedibili. Per le previste possibilità edificatorie devono essere previste misure di compensazione ecologica vincolanti. Le misure di compensazione previste risultano troppo poco specifiche e non sono state definite in modo vincolante. La misura non comporta impatti significativi sull'ambiente tali da giustificare l'avvio della procedura di VAS. La Commissione comunale per il territorio e il paesaggio ha quindi deciso che la presente modifica del piano urbanistico del Comune di Brunico non deve essere sottoposta alla procedura di VAS.

Secondo la certificazione di avvenuta consegna (ID della consegna n. 9927), la documentazione grafica e normativa per la modifica è stata caricata sul portale ufficiale per l'intercambio dei geodati dei piani (Newplan) in data 22/04/2026.

Ai sensi della vigente legge provinciale 10/07/2018, n. 9, la delibera della giunta comunale n. 201 del 26/05/2026, documentazione compresa, è stata pubblicata nella rete civica dell'Alto Adige ed all'albo pretorio digitale della Città di Brunico per 30 giorni, precisamente dal 28/05/2026 al 26/06/2026 incluso.

Ai sensi dell'articolo 41, comma 4 della vigente legge provinciale n. 9/2018, i proprietari delle aree interessate dalla modifica sono stati informati della nuova destinazione d'uso.

Durante il periodo di pubblicazione risp. di presentazione delle opposizioni è stata presentata la seguente osservazione, di seguito denominata obiezione:

- Burchia Werner, obiezione presentata con PEC-Mail in data 18/06/2026, numero di protocollo 0039354 del 18/06/2026

La presente modifica al piano urbanistico comunale è conforme agli obiettivi urbanistici, paesaggistici ed economici del Comune. Con tale intervento vengono mantenute le caratteristiche essenziali del piano urbanistico comunale, prevedendo al contempo una modifica finalizzata a uno sviluppo territoriale ordinato. Le linee guida del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio vengono rispettate e il consumo di suolo rimane entro i limiti previsti dallo stesso programma.

Ciò premesso, il consiglio comunale, nell'ambito della procedura di approvazione ai sensi dell'articolo 60 della vigente legge provinciale 10/07/2018, n. 9, a cui si fa riferimento all'articolo 54, comma 1 della medesima legge, si occupa dell'approvazione della modifica al piano urbanistico comunale sopraccitata.

Vista la vigente legge provinciale 10/07/2018, n. 9 e vista la vigente legge provinciale 13/10/2017, n. 17;

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: Hz16lQupbqSx7dk91/ax3e-jN8Em/OpVeEZA8eevdrQU=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: m4nAJsUN4k47++532mPUJ9puX194QMk7dsyMXLj6P/k=

Aufgrund

- des Einheitlichen Strategiedokuments 2026 – 2028 i.g.F., des Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres i.g.F. und des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;
- der Satzung der Stadtgemeinde Bruneck i.g.F.;
- der Verordnung über das Rechnungswesen i.g.F.;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.);
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.g.F.;

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDERAT

einstimmig durch Handerheben:

1) Behandlung der eingebrachten Anmerkungen, hier als Einwand bezeichnet:

Mit folgender Begründung lehnt der Gemeinderat den Einwand, vorgelegt von Burchia Werner, ab:

Der Einwand wird zur Kenntnis genommen, kann im Rahmen der gegenständlichen Bauleitplanänderung jedoch nicht berücksichtigt werden. Das vorgelegte Verbauungskonzept stellt lediglich eine mögliche Bebauung dar und ist nicht verbindlich. Die konkrete Festlegung der Gebäudeanordnung, der Zufahrten sowie der Grenz- und Gebäudeabstände erfolgt erst im Rahmen des Durchführungsplanes. Im Zuge des Durchführungsplanverfahrens werden die vorgebrachten Punkte, insbesondere die bestehende Garagenzufahrt und die erforderlichen Abstände, geprüft und – soweit rechtlich zulässig und städtebaulich sinnvoll – entsprechend berücksichtigt. Der Einwand wird daher im Rahmen der gegenständlichen Bauleitplanänderung abgelehnt.

2) Schlussabstimmung

Der Gemeinderat genehmigt die Abänderung am Gemeindebauleitplan betreffend die **Eintragung eines Mischgebietes M7 "Schützen"**

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018:

- parere tecnico con l'impronta digitale: Hz16lQupbqSx7dk91/ax3ejN8Em/OpVeEZA8eevdrQU=
- parere contabile con l'impronta digitale: m4nAJsUN4k47++532mPUJ9puX194QMk7dsyMX-Lj6P/k=

Visti

- il Documento unico di programmazione 2026 – 2028 nel testo vigente, il bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente nel testo vigente e il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;
- lo statuto della Città di Brunico nel testo vigente;
- il regolamento di contabilità nel testo vigente;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale n. 2 del 03/05/2018 nel testo vigente);
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 "Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali" nel testo vigente;

IL CONSIGLIO COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

1) Trattamento delle osservazioni presentate, in seguito chiamate obiezioni:

Con la seguente motivazione il consiglio comunale respinge l'obiezione presentata da Burchia Werner:

Si prende atto dell'obiezione, la quale, tuttavia, nell'ambito della presente modifica del piano urbanistico, non può essere accolta. Il concetto di edificazione presentato rappresenta esclusivamente una possibile configurazione dell'edificazione futura e non ha carattere vincolante. La definizione concreta della posizione degli edifici, degli accessi e delle distanze dai confini e dagli edifici avverrà solamente nell'ambito del piano di attuazione. Nel corso della procedura relativa al piano di attuazione saranno verificati gli aspetti sollevati, in particolare l'accesso esistente al garage e le distanze necessarie, e questi saranno considerati, per quanto giuridicamente ammissibile e urbanisticamente opportuno. L'obiezione viene pertanto respinta nell'ambito della presente modifica del piano urbanistico.

2) votazione finale

Il consiglio comunale approva la modifica al piano urbanistico comunale relativa all'**inserimento di una zona mista M7 "Via Schützen"**

zenstraße" in Reischach, Streichung eines Teilstückes der Gemeindestraße Typ D und Umwidmung in Mischgebiet M7, gemäß den Unterlagen lt. nachfolgender Pos. 4, ausgearbeitet von Architekt Peter Paul Amplatz aus Bozen.

Die Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan werden mit dem Art. 33/decies Mischgebiet M7 – Zone „Schützenstraße“ ergänzt.

- 3) Der Gemeinderat beschließt, die von der Änderung betroffenen Flächen im Landschaftsplan als „Baugebiete und Infrastrukturen“ zu kennzeichnen.
- 4) Folgende Unterlagen bilden, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses und werden genehmigt:
 - a) Dokumentation bestehend aus: Auszug aus dem Bauleitplan Bestand 1:5.000, Auszug aus dem Bauleitplan Abänderung 1:5.000, einheitliche Legende GplanRL, Siedlungsgebiet 1:1.000, Mappenauszug 1:500 mit Legende, Eigentümerverzeichnis, erläuternder Bericht, Umweltvorbericht, Auszug aus der Gefahrenzonenkarte 1:1.000, Formular für die Bestimmung der akustischen Klasse, Orthofoto 1:500 und Fotodokumentation – Dokumentation vorgelegt am 23.04.2026 (d3 ID B302095701, Version 1)
- 5) Der Gemeinderat nimmt die Entscheidung der Gemeindekommission für Raum und Landschaft zur Kenntnis, dass die gegenständliche Abänderung des Bauleitplanes der Stadtgemeinde Bruneck nicht dem SUP-Verfahren zu unterziehen ist.
- 6) Mit dieser Maßnahme ist keine Ausgabe verbunden.

a Riscone, cancellazione di un tratto della strada comunale tipo D e trasformazione in zona mista M7, in base alla documentazione indicata alla seguente pos. 4, elaborata dall'architetto Peter Paul Amplatz di Bolzano.

Le norme di attuazione al piano urbanistico vengono integrate con l'art. 33/decies Zona mista M7 – Zona "Via Schützen".

- 3) Il consiglio comunale delibera di contrassegnare le aree interessate dalla modifica nel piano paesaggistico come "Aree edificabili e infrastrutture".
- 4) I seguenti documenti, anche se non materialmente allegati, costituiscono parte essenziale della presente delibera e vengono approvati:
 - a) Documentazione composta da: Estratto dal piano urbanistico stato attuale 1:5.000, estratto dal piano urbanistico modifica 1:5.000, legenda unificata PCTP, area insediabile 1:1.000, estratto mappa 1:500 con legenda, elenco proprietari, relazione illustrativa, rapporto ambientale preliminare, estratto dalla carta delle zone di pericolo 1:1.000, modulo di scelta della classe acustica, ortofoto 1:500 e documentazione fotografica – documentazione presentata in data 23/04/2026 (d3 ID B302095701, versione 1)
- 5) Il consiglio comunale prende atto della decisione della commissione comunale per il territorio e il paesaggio secondo la quale la presente modifica del piano urbanistico della Città di Brunico non deve essere sottoposta alla procedura di VAS.
- 6) Il presente provvedimento non comporta alcuna spesa.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, approvato e sottoscritto

Der Vorsitzende I II presidente

Der Generalsekretär I II segretario generale

Reinhard Weger

Paul Bergmeister

Jede Bürgerin und jeder Bürger kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen alle Beschlüsse Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Außerdem kann jede und jeder Betroffene innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, ogni cittadina e ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le delibere. Inoltre ogni interessata e ogni interessato può presentare ricorso entro i termini di legge alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.

Digital signiertes Dokument.

Documento firmato tramite firma digitale.